

شعر القرن التاسع عشر

بين التجديد والتقليد

للإستاذ أحمد أبوبكر إبراهيم

بقية ما نشر في العدد الماضي



أما كان هؤلاء راكبين ان يتم من ان
الشعراء في عصور الاخطاط ، بمد أن فترت همهم عن التحليل
في سماء التجديد وذابت شخصياتهم ، فلم يمد لهم قدرة على الخلق
والابتكار ، بل وضعوا أنفسهم في مقام التابعين للضمائم ، والر
حيث يضع نفسه . وليس أدل على التقليد وفوق القريحة ، من
اتخاذ شعر الأندلسيين مجالاً للتشهير والتخميس وما شابه ذلك

ظلت مع إلى حين بيوم التوفى سنة ١٨٨١ يقول :
وإذا العناية لاحظتك عيونها وحباكها من فضله الرحمن
ناداك طائر بمنها وسودها ثم فالتخاريف كاهن أمان
واسطد بها المنقاء فهي حباله وأملكها الغبراء فهي سنان
وأسددها العلياء فهي معارج واقعد بها الجوزاء فهي عنان

والشاعر في مثل هذا متقيد بمنهج غيره ، ملتزم بإحساس
أمر آخر مما ينبغي أن يكون . فليس
مثل هذا تصور العاطفة والاحساس .

وقد يلجأ الشاعر إلى طريقة أخرى ؛ فهو يقلد من سبقه في
مما يه ووزنه وقافيته ، ولا يزال يلجأ في التقليد حتى ينقل إليك
من كلام السابقين ما حلاله ، ومن ذلك قول « فارس الشدياق »
فيها سماء « دسة على طفل »

والمأوى والوقود . فلن يبحث الصائد عن الدب القطبي في
مناطق السفانا المدارية ، أو السباع في أقاليم التندرا . ولا تنمو
الحبوب في الصحراء المجذبة ، إنما يبحث الانسان عن المياه الضحلة
قرب الارصفة القارية من أجل السمك ، وعن حقول القمح
وأبار الزيت وعن الغابات الدفيئة وعن السهول الخصبة المستوية
للزراعة . وإذا عرفنا أثر العوامل الطبيعية فلا يمكن أن
نتجاهل العوامل البشرية ، فالآثار الجينية والتقاليد الوراثية
تؤثر في مختلف نواحي نشاط الانسان ، فالواهب الفنية للفرنسي ،
وصبر العامل الصيني ، وعادات الفراغ في أمريكا اللاتينية . . .
هي تؤثر في الزراعة والصناعة والتجارة ، ولا يمكن أن تكون أقل
أهمية من العوامل الطبيعية .

إذن يمكن القول بوجه عام إن الصلة بين عوامل البيئة الطبيعية
والأحوال الاقتصادية من جهة ، وبين الحرف المنتجة وتوزيع
إنتاجها من جهة أخرى ، هذه الصلة هي موضوع دراسة الجغرافيا
الاقتصادية . ثم إن الناس اليوم في كل مكان لا يتأثرون
ببيئتهم المحلية فحسب بل يتأثرون أيضا بالبيئات الأخرى
وبالأحوال الاقتصادية في شتى بقاع العالم .

محمد محمد علي

والعاطفة وهناك مثل حي للدور الذي تلعبه البيئة في الاقتصاد؛
فبند أقل من قرن كانت اليابان أمة أبناؤها ٣٠ مليون نسمة .
كان معظمهم يكفي نفسه بنفسه . واليوم يقطن اليابان الأصلية
أكثر من ٧٥ مليون نسمة بالإضافة إلى ثمانية وعشرين في
إمبراطوريتها الاستعمارية . باستثناء منشوريا وما أخذ من الصين
(وهذا طالما كان قبل الحرب العظمى الثانية) ومع أن البيئة المحلية
هي كما كانت منذ قرن فلما مع تطور التجارة تلعب دورا خطيراً ،
لأن اليابانيين ربطوا اقتصادهم بالبيئة المالية . وقد استغلوا أنهارهم
القصيرة في توليد الكهرباء للصناعات ، وهذا مع رخص الأجور
وضع أساس النهضة الصناعية . فكان المستورد من الصوف
والقطن والمعادن يصنع ويصدر ثانية . كل ذلك جعل من اليابان
القوة الوحيدة في الشرق الأقصى .



والجغرافيا الاقتصادية من أهم فروع الجغرافيا ، فهي تدرس
الحرف المختلفة ومحاول أن تشرح سبب تفوق مناطق خاصة
في إنتاج وتصدير مختلف السلع ، في حين تفوق أقاليم أخرى في
الاستهلاك والاستيراد . ومن البديهي أن هناك أسبابا طبيعية
لنشاط الانسان في حصوله على حاجياته الرئيسية : الغذاء والكساء

الدمع بمدك ما ذكرتك جارى والذكر ما وراك ترب وار
ياراحلا عن مهجة غادرتها تصلى من الحمرات كل أوار
خطأ وهت أين بمدك مهجتي ما في حشاي سوى لميب النار
رمقا أقل الجسم منى فادما فكأنه وقر من الأوقار
ما بعد قدك رائى أو رائى شىء من الظلمات والأنوار
أبى ما يجدى التصير أقولهم : حكم النية في البرية جار
كلأولا بي قر بمدك من سمى ما هذه الدنيا بدار قرار

وهكذا يعنى الشاعر مقلدا مرة وناقلا مرة أخرى إلى آخر
التصيدة . ومن التائر بشمر الأقدمين قول السيد على الدرويش
يذم بلدة منفلوط وكان قد زارها فلم يلاق فيها ترحيبا ولا برا :
وردنا منفلوط فلا سقاها وردناها فأظما أنا الورود
فالى قد يميت لقوم عاد كأنى صالح وهم ثمود
أرام ينظرون إلى شزرا كمدى حين تنظره اليهود
ومن الألوان التي أسرفوا فيها ، وبمدوا فيها عن منهاج
الشمر الصحيح ما سموه « بالتاريخ الشمري » ومن أمثلة هذا قول
أحدم يؤرخ تولى الخليفة للخلافة :

أنا بالله اعتصمى لا أرى في ذاك شكا
موقنا أن لا سواه كاشف ضرا وضنكا
راجيا فيه نوالا ورشادا ليس يجكي
لم أزل لله عبدا وبهذا أنزكى

ولملك واجد في هذه الأبيات طبعها وانسجاما ومهولة
لا نحسها في الأشعار السابقة .

ولا بأس من أن نعرض هنا صورا من استجابة هؤلاء
الشعراء إلى عواطفهم ؛ في موضوعات الفكاهة والدعابة ووصف
الطبيعة وشكوى الزمان ، ففيها على أى حال طلاقة وإحساس ،
وقوة ملامح الشاعر التي تميزه عن غيره من الشعراء . ونحن
لا ننكر أننا سنجد في هذا كله سذاجة في بعض المانى ، وسنقع
على بعض الضعف في الأسلوب ، ولكننا مع هذا سنستجيب
لاحساس الشاعر وسنقبل عليه متأثرين بكثير مما قال . وتتضح
أنا شخصيته التي كانت تفتنى في الأغراض السابقة وراء حجب
كثيفة من التقايد . سننتضح لنا بين الحين والحين ويختفى ضمنه
ونفوره ، كما تفتنى علة الريض أحيانا في ومضات من عودة
الصحة وسلامة المافية . قال الشيخ صالح التميمي ينس على أرض
أقام فيها فلم يطب له فيها المقام :

ما إن تحركت النصوص بأرضها إلا تحرك في الحسوم أذاها
أشجارها خضر وأوجه أهلها صفرها كيف السقام بهاها

تولى التخت سلطان البرايا وأيده الاله بمرقاه
فصاح الكون لما أرخوه نظام الملك « محمود » بهاه
فتأمل كيف يضع الشاعر وقته ، وينفق مجهوده في وضع
حرف مكان حرف ، وكلمة مكان أخرى حتى يخرج مجموع الحروف
في قوله : « نظام الملك محمود بهاه » « ١٢٢٣ » الآية ناحية من
نواحي الجبال في مثل هذين البيتين .

وراح الشعراء لنضوب الأذهان من المانى الجليلة بطرزون
اللافظ والمعنى بشتى ألوان المحسنات ، فكان بعضهم يوفق في
اصطياد المحسنات فتأى سهلة لا يشق وقعها على السمع ، ولا تنبر
عن الذوق . من مثل الاقتباس في قول البربر حينما هجوا تاجرا
سها عن الآخرة :

يا تاجرا لا يزال يرجو ربما ويخشى الحسارة
عبادة الله كل حين خبر من اللوم والتجارة
وكان يخطئهم التوفيق أحيانا فيسمجون . فتأمل قول الشيخ
مصطفى بن أحمد المروف بالصاوى في وصف دار الجبرين :

لولا قضاء الله حتم واجب أبت الروءة إن أدوس تراها
وقال أحدم يشكو الدهر :
رمت قلبي نبال الدهر حتى رأيت دمي بسيل من الميون
فلو كان الزمان بصاغ جسما لكنت أذيقه كأس النون
وقال الشيخ يحيى الروزى المهادى العراقى :

على نيساب لو يباع جيمها بفلس لكان الفلاس منهن أكرها
وفهن نفس لو تباع بمثلها نفوس الورى كانت أعز وأكرها
ومن ذلك قول الحاج عمر الأنسى البيرونى المولود سنة ١٨٢٢
فى وصف ثقيل اشتكى من كثرة الذنوب :

شكا نفل الذنوب لنا ثقيل فقلت له استمع لبديع قبلى
ثلاث بالتناسب فيك خصت فلم توجد بشيرك من مثيل
ذنوبك مثل روحك ضمن جسم ثقيل فى ثقيل فى ثقيل
ولملك تدرك شيئا من ضعف الأسلوب فى هذه الأبيات .

وفى الأبيات التى سنعرضها عليك فيما بلى ، خفة روح ،
وتصور فكه وهى لثيقولا الترك يتحدث عن مرواله وعمامته .

وسروال شكا عتقا وأمسى براودى المتاق فسا عتقت
وكم قد قال لى : بالله قلنى وهبى كنت عبدا وانطلقت
أما تدرى بأنى صرت هربا وزاد على أبى قد فتقت
فدعنى حيث قل النفع منى وعاد من المحال ولو رتقت
ولا نمبأ بتقليبى لأنى بعمر أيبك نوح قد لحقت
ولم يبرح يحدد كل يوم على النوى حتى قد قلت
وقلت له : عتقت اليوم منى لأنى فى سواك قد اعطقت
فأشعرت الهامة فى مقالى له فاستحسنت ما قد نطقت
فراحت وهى تشدو فوق رأسى لى البشرى إذا وأنا عتقت

نعم فى هذه الأبيات مرح وإحساس ، ولكن فيها بجانب
ذلك عسرافى القافية ، واضطرابا فى الأسلوب ؛ لأن الصياغة لم
تسلس بعد للشاعر ، ولم يعمرن على الأسلوب السهل الرصين . ومن
أمثلة وصف الطبيعة اجنيل فى هذا المهد - وإن تعمده فيه الشاعر
المحنات - قول أمين بن خالد الجندى :

يا حذا الربوة من دمشق بالفضل حازت قصبات السبق
كم أطلمت بها يد الربيع من كل معنى زائد بديع

وفتح الورد الكفوف إذ دعا داعى الصباح لها ورجعا
وفككت أنامل النسيم أزرار زهر الرند والشميم
وسقطت خواتم الأزهار من فبن الأغصان كالدرارى
والنف سيف البرق فى أوراق مذشام خيل الريح فى سباق
ما بكت السماء بالعام إلا وصار الزهر فى ابتسام

ونحن إذا ما تتبعنا الشعر خلال هذا القرن ، وبخاصة بمد أن
اقصم عهد منه ؛ لحقنا فيه بذورا من بوادر النهضة توشك أن
تظهر فى وضوح وجلاء مع توالى الأيام . فما الذى أحدث هذا
يا ترى ؟ وما البواعث التى جعلت الشعراء يمزفون عن التقليد
شيئا فشيئا ، ويقبلون على ألوان جديدة من الشعر ، توشك أن
تحمل مميزات الشعر وصفات التجديد ؟

نحن لا نشك فى أن العلم الذى قطرته البعثات ، ومهدته
الترجمة قد وجد طريقه إلى الشعر فغزرت معانيه ، ودقت ووقت
أخيلته ، وسمت وتمددت آفاقه ، ففاض فى ألوان جديدة ، وطرق
معانى لم يكن يطرقها من قبل . وعندئذ انفتحت الشعراء إلى ثقافة -
الساخى فوجدوها آلية ، قد تقيم اللسان ، ولكنها لا تقدر على
البيان ، وقد تدرب على الصرف والمروض ، ولكنها لا تجلو
امنى الشاعر أسرار الحياة ، ولا أعده بالخيال الخصب والمعانى
البدئية ، ولهذا عابوا على النحو والنحويين ، وانتقدوا المروض
والعروضيين . فاستمع إلى الشيخ الأسير يعيب على شعراء اللفظ :
خليل كم قد جد فى الناس شاعر وليس له بيت من الشعر عامر
واستمع إلى إلياس صالح وهو يتهم على المبالغة فى النحو :

ماذا الذى يهمنى إن قام زيد أو قمد ؟
أو إن ذهبت ماشيا أو راكبا نحو البلاد ؟
أو كان زيد مبتدا أو فاعلا سد السد ؟
أو إن يكن ذا الاسم نى أو يكن هذا يهدا
تصالح الفعلان أو تنازعا طول الأبد
فى النحو لا تقهرنى إلا تفاصيل المدد
وأفضل التفصيل كم قد شد فيه وشرد
وغير هذى عقد تبا لها تيك المقد
ترى بها قواعدا بدون معنى وزيد

الناس بصيصا منها على يد الحكام ، بمد أن انتقصها السابقون وجار عليها السادة القابرون ، فقد عرف إسماعيل باشا أنه مسئول عن رقي الأمة المصرية ، فعمل على إحياء ما يبمئث الأمل في قلوبهم ويقوى الرغبة في نفوسهم ، فنهجهم بمض الحقوق الدستورية ، وقد حدث ما يشبه هذا في الشام والعراق ، على يد مدحت حينما طالب الناس بالدستور ، ولكن ذلك كله لم يطل أمره ، فقد تغيرت الأحوال وتبدلت الشؤون .

وقد يكون مصدر هذه الحرية الدم الذي انتشر وذاع وعملاه للناس : فالعالم أحرص الناس على كرامة نفسه ، والاعتزاز بمكانتها ، ولهذا أنف الشعراء بمد هذا أن تسد في وجوههم طرق الصراحة والهمس الحق ، والتفنى بالجمال حيث كان .

وقد ساعد على نمو هذه الحرية ، رخاء العيش في ذلك الزمان كما أدر كوا إعجابا ونشجيمًا من الجمهور ، فطبعوا ما أنتجته قرائحهم ، ووجدوا من يقدر هذا الانتاج ، ويقبل عليه ، فحصلوا على المال دون إراقة لاء الوجوه .

ومن أسباب رقي الشعر في هذا العهد ، أن الناس قد شعروا بشيء من الكرامة والمزة ، فانتبهوا إلى ما ضيهم المجيد يقبلون صفحاته ، ويقببون عن صفاته ، فوجدوا الفخر كل الفخر في مجد آبائهم العرب ، فالتمسوه في أختيارهم وأشعارهم وكتبهم ؛ وساعدهم على هذا الانجاء المطبعة التي صارت تذف إليهم كل يوم بذخائر المسابقين وكنوزهم - فملوا بمد هذا - أنهم أصاعوا المجد وعبثوا بالترات ، وأنه من الخير لهم أن يقودوا أنفسهم عن طريق التعمص للوقومية العربية ، فهي خير القوميات وأكرمها ، فكان هذا التعمص من أسباب قوة الشعر ونهضته وما هتف هانف قبل الشيخ إبراهيم اليازجي بمثل قوله :

وما للعرب الكرام سوى نصال لهاق أجفن العليا مقام
لعمرك نحن مصدر كل فضل ومن آثارنا أخذ الأنام
ونحن أولو المآثر من قديم وإن جحدت مآثرنا اللثام
فقد علم العراق لنا قديما أيادي ليس تنكرها اللثام
وفي أرض الحجاز لنا فيوض بسيل لها إلى اليمن انسجام
وفوق الأندلس لنا بدود لهامات النجوم بها اغتصام

مخومة جميعها يقس عليه ماورد وهذا ولا شك إعلان للحرب على القديم ، حيث كان الناس يمدون من لا يزال في دراسة النحو والصرف والمروض لا يمن له أن ينامر في ميدان الشعر . وقد آمن كثير من الأدباء ومنهم الأستاذ العقاد (١) والدكتور هيكل باشا بأن أول من جمع بين الطريقتين ولفق بين الأجهين الساعان الشاعر ؛ فقد كان وسطا بين الناسجين على طريقة القدامى ، والناقدين لمذاهبهم في المباشرة لدراسة النحو والمروض فهو القائل :

فدعني من قول النحاة فأهم تمدوا لصرف النطق من غير لازم
إذا أنا أحكت الماني خفتهم وأرقمها قمـراً بقوة جازم
وما أنا إلا شاعر ذو طبيعة ولست بسراق كبعض الأعاجم

ومن بواعت التجديد في النصف الثاني من هذا القرن ، أن الناس قد استروحووا شيئاً من نسيم الحرية الشخصية ، بمد أن كمت الأقواء وغلت الأقلام قرونا طويلا ، فوجد الشعراء في خلال هذه الحرية منفذا إلى تصوير المواطن والانطلاق على السجية ؛ فمبروا من النفس في انقباضها وبسطها ، وهتفوا بالماني الكريمة التي تصور المآرب والأمال . وأنا أعني بهذه الحرية ماعناه الشاعر وترجمه المنفلوطي حيث قال : « أريد أن أعيش حراً طليقا أضحك كما أشاء وأبكي كما أريد ، واحتفظ بنظري سليما ، وسوى رنانا ، وخطواني منتظمة ، ورأسي مرفوعا ، وقولي صريحا ، أنظم الشعر في الساعة التي أختارها ، وفي الشأن الذي أريده ، فان أعجبني ما ورد منه فذاك ، وإلا تركته غير آسف عليه ، وأخذت في نظم غيره ، بدلا من أن أتوسل إلى الطامعين أن ينشروه ، والأدباء أن يقرظوه ، والمثليين أن يمثلوه ، والمعلماء أن ينوهوا به ، ويرفموا من شأنه .

أريد أن أعيش حراً طليقا أناضل من أشاء ، وأجادل من أشاء ، وأنتقد من أشاء ، وأن أقول كلمتي الخبير والشر للأخبار والأشرار في وجوههم ، لا متعلقا أولئك ، ولا خاشيا هؤلاء .. » وقد يكون مصدر هذه الحرية الشخصية التي أدركها الناس فيما يقولون وما يتركون ؛ راجعا إلى الحرية السياسية التي أصاب

(١) شعراء مصر لعقاد ، ومقدمة ديوان البارودي لهيكل

التي بسخت طبيعته بهدم نحو الف من الزمان ، وحالت دون
تحليقه في كل سماء ، واندفاعه إلى كل غاية

وبعد فانه لا يختلف اثنان في أن البارودي بما انتج من شعر
رسين كان بداية عهد جديد للشعر حط عنه قيوده وأغلاله ، وبمث
فيه الحياة الخال في كل فن ، واستبق إلى كل غاية ، فلم يقصر دون
اللاحق بالتحول السابقين ، ولم يدر كما أدرك شعراء زمانه من فتور
القرينة وركود الذهن .

من لا يصف اسان ، في أنه أول ساعر أحسن قيمة الشعر
وقيمة النفس ؛ فترفع بهما عن سفاسف الطلاب ، وزرى المقال
وتنفي كما يتغنى صادق الأبيك على سجيته : فيكي وإبهج واشتكي
وافنخر وعانق وحن إلى الديار ، وصور الجمال ولم يمدح إلا عن
يقين ، أرلد جويل سلفت أياديه عليه ؛ فكان بهذا نسيج
وحده في القرن التاسع عشر . وإن لم يطلب بشعره كل ما نريده
من الشعر في وقتنا الحاضر ، ويكفيه أنه رائد الركب إلى القبايات
الكريمة ، ولا نذكر هنا من شعره المثل أو المثاليين ؛ إلا لمرض
في هذا المقام لونا جديدا من شعر جديد ، لم يشنف الأذن في
الكلمة شبيهه ، ولم يطرُق القلب نظيره ، والحق أن كل شعره
فان خلاب ، يحمل التخثير على الحيرة فيما يأخذ وما يدع

ومن الأمثلة التي تدل على نيقظه السيامي قوله يخاطب الخديو :
سن المشورة وهي أكرم خطلة يجرى عليها كل راع مرشد
فمن استمان بها تأيد ملكه ومن استهان بأمرها لم يرشد
أمران ما اجتمعا لقائد أمة إلا جنى هما ثمار الؤود
جمع يكون الأمر فيما بينهم شوري وجند للعدو بمرصد
فالسيف لا يمضي بدون روبة والرأى لا يمضي بغير مهند
ومن قوله من قصيدة يتشوق إلى وطنه :

هل من طيب لداء الحب أوراق يشفي غليلا أخا حزن وإبراق ؟
قد كان أبقى الهوى من مهجتي رمقا حتى جرى البين فاهتولى على الباقي
حزن بران وأشواق رعت كبدي ياربح نفسي من حزن وأشواق
أ كلف النفس صبرا وهي جازعة والصبر في الحب أعياء كل مشتاق
لا في سر نديب لي خل أود به ولا أيس سوى همى وإطراق
أبيت أرى نجوم الليل مرتفعا في فنة عز مراقها على الراق
بهذا الروح القوى ، والأسلوب الجزل الرسين ، يمضي
شاعر القرن التاسع عشر في قصائده ؛ فلا تحس قلقا ولا ترى

وسل في الغرب عن آثار نثر لها في جهة الزمن ارتسام
ولسنا القانمين بذكر هذا وليس لنا بعروته اعتصام
ولكننا سنجرى في المسالى إلى أن يستقم لها فوام
والالتفات إلى مجد العرب أقمهم إلى مجد قوى آخر يتصل
بالمضى القديم ، وكان هذا أكثر ظهورا في مصر ؛ لما لها من
مجد عربى ، فما هوذا السيد الدرويش يحاول أن يتحدث عن
المريين وخلودها ولكن الأسلوب لا يسعفه فيقول :

أنظر إلى المريين واعلم أنى فيما أراه منها مبهوت
رسخا على صدر الزمان وقبله لم يهضا حتى الزمان يموت
وها هوذا الشيخ نجيب الحداد يتحدث عن مجد مصر فيقول :
أرض إذا لم يعل في أرجائها علم فان كرامتها لمعلم
لبت من المجد التايد مطارفا ولها من المجد الطريف وسام
وتماقت والفخر من قدم كما قد عانت ألف الكتابة لام
مجد به هرم الزمان ولم يزل غضا وقد شهدت به الأهرام
ومن حقت الآن أن نسأل : إذا صح أن الالتفات إلى القومية
والاعتزاز بالكرامة ، قد جملا الشاعر بخوض في أغراض غير
التي ألفها الشعراء من قبل ، ويتناول من المانى ما عاب عن
السابقين ، وند عن الغابرين ، فكيف نفسر قوة الأسلوب الطارئة ،
والعزوف عن المحسنات البديعية التي فتنت الناس عهدا طويلا ؟
وأنا أوجب بأن الاتجاه إلى الأمور الجديدة يصرف المرء دائما عن
الصغار ، ويبعده عن المبت الذى لا طائل تحته ، فاق قيمة مراعاة
الجناس والطباق والتورية فيما يتطلبه صاحب المهمة من الإصلاح ،
وما قيمة مراعاة النظر وحن التعليل لراغب في تصوير عواطفه
والانبعاث على سجيته . لقد كبرت آمال الشعراء ونفوسهم فترفعوا
عن كل صغير تافه ، وانتمسوا بتحقيق المآرب من أقرب المسالك
فأزالوا ما يعترضهم من عتبات ، وألبسوا معانيهم الأسلوب السهل
الجميل ، وهو لا يحملهم عناء ، ولا يصرف وقتهم في التماس الزينة ،
واصطياد الزخارف . على أنهم وجدوا طلبتهم فيما بثت به الطبيعة
من أشار الفطاحل في عصور البرية الزاهرة : فقد وجدوا جريرا
والفرزدق والأخطل والكميت وقطرزى بن الفجاءة وأضرابهم
إذا ما عالجوا الشعر ، دفعوا إلى المانى في أسلوب قوى رسين
لا يشوه من جماله ، ولا يحد من بلاغته تلك الزخارف الكثيرة